

SlimLine®

SlimLine® Pediatric

EN Cast Boot
DE Gips- und Verbandschuh
ES Zapato para escayola y postquirúrgico
FR Chaussure pour plâtre et pansement
IT Calzatura ortopedica e coprigesso
NL Gips- en verbandschoen
DA Gips- og bandagesko
SV Gips- och förbandssko
PL But na gips i opatrunek
SL Mavčni in terapevtski čevlji
HR Gips cipela i ortopedska cipela
PT Sapato pós-operatório para gesso



DARCO

SlimLine®



SlimLine® Pediatric



EN Instructions for use

SlimLine® | Cast Boot

SlimLine® Pediatric | Pediatric Cast Boot



Important notes

If there is a serious deterioration in your state of health as a result of using the medical device, please report this to your specialist dealer or the manufacturer as soon as possible. If you report this to the specialist dealer, the dealer will forward this immediately. The reports are agreed with and processed by the competent authorities.

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation, etc.) please tell your doctor. Function and optimum protection are no longer guaranteed if the product is handled incorrectly. This device assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a health-care professional. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. Do not wear the product with injured, irritated, damaged or intact skin. You should use bandages or socks, for example.

Do not drive a vehicle while you are wearing these shoes. Use extreme caution when walking with this device on uneven surfaces. Walk more slowly than usual.

This device is intended for single-patient use only.

Purpose

The SlimLine® is a flat, versatile cast boot for the protection of all types of plaster casts and heavy compression dressings.

Indications / Contraindications

Indications

- > For plaster or cast treatments
- > For fractures
- > For postoperative care
- > Bulky dressings

Contraindications

- > Open fractures

Design features

Adult and child model

The upper is made of a breathable EVA / polyester material. The shock-absorbing sole is made of TPR rubber. The sole profile facilitates the rolling off movement.

Working life / Lifespan of the product

The lifespan of the medical device is determined by natural wear and tear due to proper handling / cleaning. The medical device is designed to be used for the usual duration of use prescribed by a doctor without showing a reduction in safety or performance. After the period of use prescribed by your doctor, check the function of the product together with your doctor or specialist dealer.

DE Gebrauchsanweisung

SlimLine® | Gips- und Verbandschuh

SlimLine® Pediatric | Gips- und Verbandschuh für Kinder



Wichtige Hinweise

Kommt es durch die Anwendung des Medizinproduktes zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes, dann melden Sie dies bitte schnellstmöglich Ihrem Fachhändler oder dem Hersteller. Bei einer Meldung an den Fachhändler wird dieser diese umgehend weiterleiten. Die Meldungen werden mit den zuständigen Behörden abgestimmt und bearbeitet.

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Tragen Sie das Produkt nicht auf verletzter, irritierter, geschädigter oder intakter Haut. Verwenden Sie z. B. Verbandstoffe oder Socken.

Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie mit dem Hilfsmittel auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt.

Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Zweckbestimmung

Der SlimLine® ist ein flacher, vielseitig einsetzbarer Gips- und Verbandschuh zum Schutz von Gipsverbänden aller Art und schweren Kompressionsverbänden.

Indikationen / Kontraindikationen

Indikationen

- > Bei Gips- oder Cast-Versorgungen
- > Bei Frakturen
- > Zur postoperativen Versorgung
- > Voluminöse Verbände

Kontraindikationen

- > Offene Frakturen

Konstruktionsmerkmale

Erwachsenen- und Kindermodell

Das Oberteil besteht aus einem atmungsaktivem EVA / Polyestermaterial. Die Sohle ist aus TPR-Gummi mit stoßdämpfender Wirkung. Das Sohlenprofil erleichtert den Abrollvorgang.

Nutzungs-/ Lebensdauer des Produkts

Die Lebensdauer des Medizinproduktes wird durch den natürlichen Verschleiß bei sach- und anwendungsgemäßigem Umgang / Reinigung bestimmt. Das Medizinprodukt ist ausgelegt, dass die übliche vom Arzt verordnete Nutzungsdauer ohne Sicherheits- und Leistungsminderungen verwendet werden kann. Nach der vom Arzt verordneten Nutzungsdauer überprüfen Sie die Funktion des Produktes gemeinsam mit Ihrem Arzt oder Fachhandel.

DE Anwendung

1. Öffnen Sie den Schuh (A).
2. Steigen Sie in den geöffneten Schuh.
3. Achten Sie darauf, dass der Fuß sicher im Schuh positioniert ist und der Fersenbereich des Fußes so weit hinten als möglich im Schuh steht.
4. Verschließen Sie den Schuh mit den Klettbindern (A). Der Fuß darf nicht zu fest und nicht zu locker im Schuh sitzen.

Optional

Die Innensohle ist durch med. Fachpersonal herausnehmbar / austauschbar.

Technische Daten

Größen 5 Erwachsenengrößen (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 Kindergrößen (SlimLine® Pediatric):
S (bis 21), M (22–26), L (27–32)

Universell rechts und links tragbar.

Farbe Erwachsenenmodell (SlimLine®): Schwarz
Kindermodell (SlimLine® Pediatric): Blau oder Pink-Blau

Material Außensohle: TPR Obermaterial: EVA / Polyester
Innensohle: EVA Klettbinden: Nylon

Kombination mit anderen Produkten

Keine vorhanden

Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Reinigungshinweise

Handwäsche

- > Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen abgewischt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.
- > Trocknen Sie den Schuh nicht im Trockner und nicht auf der Heizung. Lassen Sie diesen bei Raumtemperatur trocknen.

Entsorgung



Nach dem Gebrauch wegwerfen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Entsorgen Sie das Produkt nach Abschluss der Behandlung gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen.

ES Instrucciones de uso

SlimLine® | Zapato para escayola y postquirúrgico

SlimLine® Pediatric | Zapato para escayola y postquirúrgico pediátrico



Notas importantes

Si el estado de salud empeora gravemente debido al uso del producto sanitario, informe lo antes posible a su distribuidor especializado o al fabricante. Si notifica al distribuidor especializado, él se lo transmitirá inmediatamente al fabricante. Las notificaciones se coordinan y tramitan con las autoridades competentes.

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, puntos de presión, trastornos circulatorios, etc.). El uso inadecuado del producto impide garantizar su funcionalidad y una protección óptima. Este dispositivo sirve para la curación y se debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o después de haberlo consultado con él. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad al respecto. No use el producto sobre piel lesionada, irritada, dañada o no intacta. Utilice, p. ej., vendas o calcetines.

Mientras use este zapato, no debe conducir ningún vehículo. Extreme las precauciones cuando camine con el producto sobre superficies irregulares. Camine más despacio que de costumbre.

Este producto está diseñado únicamente para la aplicación en un solo paciente.

Uso previsto

SlimLine® es un zapato para escayola y postquirúrgico plano y versátil para la protección de todo tipo de escayolas y vendajes de compresión pesados.

Indicaciones / Contraindicaciones

Indicaciones

- > Tratamientos con escayola o vendajes de yeso
- > Fracturas
- > Para el tratamiento postquirúrgico
- > Apósitos voluminosos

Contraindicaciones

- > Fracturas abiertas

Características de diseño

Modelo para adultos y niños

La parte superior está compuesta por un material transpirable de EVA / poliéster. La suela está fabricada en goma TPR y tiene efecto amortiguador. El perfil de la suela facilita el desplazamiento del pie desde el talón hasta los dedos.

Duración del uso / vida útil del producto

Si el producto sanitario se manipula / limpia adecuadamente, su vida útil estará determinada por el desgaste natural. El producto sanitario está diseñado de manera que se pueda utilizar durante el periodo de uso habitual prescrito por el médico sin mermar la seguridad ni el rendimiento. Tras el periodo de uso prescrito por el médico, compruebe el funcionamiento del producto con su médico o distribuidor especializado.

ES Aplicación

1. Abra el zapato (A).
2. Introduzca el pie en el zapato abierto.
3. Asegúrese de que el pie esté colocado de forma segura en el zapato y que la zona del talón esté lo más atrás posible en el zapato.
4. Cierre el zapato con las cintas con cierre de gancho y bucle (A). El pie no debe estar ni muy apretado ni muy suelto dentro del zapato.

Opcional

La plantilla es extraíble y reemplazable por personal médico especializado.

Datos técnicos

Tamaños 5 tamaños para adultos (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 tamaños para niños (SlimLine® Pediatric):
S (hasta 21), M (22–26), L (27–32)

Uso universal en el lado derecho e izquierdo.

Color Modelo para adultos (SlimLine®): Negro
Modelo para niños (SlimLine® Pediatric): Azul o rosa-azul

Material Suela exterior: Caucho termoplástico Material superior: EVA/poliéster
Plantilla: EVA Cintas de gancho y bucle: Nailon

Combinación con otros productos

No procede

Mantenimiento

Este producto no necesita ningún tipo de mantenimiento.

Instrucciones de limpieza

Lavar a mano

- > En caso de que el zapato se ensucie ligeramente, puede limpiarse con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- > No seque el zapato en la secadora ni lo ponga sobre la calefacción. Déjelo secar a temperatura ambiente.

Eliminación



Eliminar tras el uso. Elimine el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Una vez finalizado el tratamiento, elimine el producto de acuerdo con las leyes y normas locales.

SlimLine® | Chaussure pour plâtre et pansement

SlimLine® Pediatric | Chaussure pour plâtre et pansement pédiatrique



Remarques importantes

Si l'utilisation du dispositif médical entraîne une dégradation grave de l'état de santé, veuillez contacter au plus vite votre fournisseur ou le fabricant. Une notification au fournisseur sera immédiatement transférée par ce dernier. Les notifications sont vérifiées et traitées avec les autorités compétentes.

Veuillez toujours suivre ce mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p.ex. gonflement de la peau, points de pression, troubles de la circulation sanguine, etc.). Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Ce dispositif est conçu pour favoriser la guérison et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou du personnel médical (ou en concertation). DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Ne portez pas le produit sur une peau blessée, irritée, endommagée ou saine. Utilisez par exemple des bandages ou des chaussettes.

Le port de cette chaussure est interdit pendant la conduite d'un véhicule. Faites preuve de prudence lorsque vous marchez avec le produit sur un terrain accidenté. Marchez plus lentement que d'habitude.

Ce dispositif est destiné à être utilisé pour un seul patient.

Destination

SlimLine® est une chaussure plate polyvalente pour plâtre et pansement prévue pour protéger les plâtres de tout type et les bandages de compression volumineux.

Indications / Contre-indications

Indications

- > En cas de pose de plâtre
- > En cas de fractures
- > Pour les soins postopératoires
- > Bandages volumineux

Contre-indications

- > Fractures ouvertes

Caractéristiques de fabrication

Modèle adulte et enfant

La partie supérieure est composée d'un matériau en EVA / polyester respirant. La semelle est en caoutchouc TPR à effet d'absorption des chocs. Le profil de la semelle facilite le processus d'enroulement de la chaussure.

Durée d'utilisation / de vie du produit

La durée de vie du dispositif médical dépend de l'usure naturelle se produisant dans le cadre d'une utilisation et d'un nettoyage conformes. Le dispositif médical est conçu pour être employé, pendant la durée d'utilisation normale prescrite par le médecin, sans diminution de la sécurité et des performances. Après la durée d'utilisation prescrite par le médecin, vérifiez la fonctionnalité du produit avec votre médecin ou votre revendeur spécialisé.

FR Utilisation

1. Ouvrez la chaussure (A).
2. Introduisez votre pied dans la chaussure ouverte.
3. Attention ! Le pied doit reposer en toute sécurité dans la chaussure et le talon doit être aussi loin que possible au fond de la chaussure.
4. Fermez la chaussure à l'aide des bandes auto-agrippantes (A). Le pied ne doit être ni trop serré ni trop libre.

Facultatif

La semelle peut être retirée / remplacée par du personnel médical.

Caractéristiques techniques

Tailles **5 tailles adulte (SlimLine®) :**
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 tailles enfant (SlimLine® Pediatric) :
S (jusqu'à 21), M (22–26), L (27–32)

Peut se porter de façon universelle à droite et à gauche.

Couleur **Modèle adulte (SlimLine®) :** Noir
Modèle enfant (SlimLine® Pediatric) : Bleu ou rose-bleu

Matériel **Semelle extérieure :** TPR **Matériau supérieur :** EVA / polyester
Semelle intérieure : EVA **Bandes auto-agrippantes :** Nylon

Combinaison avec d'autres produits

Aucune

Entretien

Le produit ne nécessite pas d'entretien.

Consignes pour le lavage

Lavage à la main

- > Lorsque la chaussure n'est pas très sale, il est possible de l'essuyer avec un chiffon humide ou de la nettoyer avec une brosse souple.
- > Ne séchez pas la chaussure au sèche-linge ni sur le radiateur. Laissez-la sécher à température ambiante.

Élimination



Éliminer après utilisation. L'emballage doit être éliminé conformément à la législation sur la protection de l'environnement. Éliminez le produit après l'arrêt du traitement selon les lois et réglementations locales.

IT Istruzioni per l'uso

SlimLine® | Calzatura ortopedica e coprighesso

SlimLine® Pediatric | Calzatura ortopedica e coprighesso per bambini



Note importanti

Se l'utilizzo del dispositivo medico dovesse causare un peggioramento grave dello stato di salute, segnalarlo quanto prima al proprio rivenditore specializzato o al produttore. In caso di segnalazione al rivenditore specializzato, costui provvederà a inoltrare la segnalazione immediatamente. Le segnalazioni vengono discusse e trattate con le autorità competenti.

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad es. rigonfiamento della pelle, compressioni, disturbi della circolazione sanguigna ecc.), informare il proprio medico. La protezione ottimale e il funzionamento non sono più garantiti in caso di utilizzo scorretto del dispositivo. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO (Europa) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Non indossare il dispositivo su cute lesa, irritata, danneggiata o intatta. Usare, ad esempio, materiali per medicazione o calzini.

Mentre indossa questa calzatura non può guidare alcun veicolo. Prestare estrema attenzione se si usa l'ausilio mentre si cammina su percorsi accidentati. Camminare più lentamente di quanto non si sia soliti fare.

Questo ausilio è destinato esclusivamente all'applicazione su un solo paziente.

Destinazione d'uso

SlimLine® è una calzatura ortopedica e coprighesso, piatta e versatile per la protezione di ingessature di ogni tipo e bendaggi compressivi pesanti.

Indicazioni / Controindicazioni

Indicazioni

- > Per ingessature o bendaggi semirigidi
- > Per fratture
- > Per la riabilitazione postoperatoria
- > Bendaggi voluminosi

Controindicazioni

- > Fratture aperte

Caratteristiche costruttive

Modello per adulti e per bambini

La parte superiore è composta da materiale traspirante in EVA / poliestere. La suola è in gomma TPR con effetto ammortizzante. Il profilo della suola facilita il rotolamento del piede.

Durata di utilizzo / Vita del dispositivo

La durata di vita del dispositivo medico usato e lavato correttamente e in conformità alle istruzioni è definita dalla normale usura. Il dispositivo medico è progettato in modo da poterlo usare per il normale periodo di utilizzo prescritto dal medico senza riduzioni in termini di sicurezza e prestazioni. Al termine della durata di utilizzo prescritta dal medico, controllare il funzionamento del dispositivo insieme al proprio medico o rivenditore.

IT Applicazione

1. Aprire la calzatura (A).
2. Entrare nella calzatura aperta.
3. Accertarsi che il piede sia posizionato saldamente nella calzatura e che la zona tallone del piede poggi quanto più indietro possibile nella calzatura.
4. Chiudere la calzatura con le fascette a strappo (A). Il piede nella scarpa non deve essere né troppo rigido né troppo libero.

Opzione

La soletta deve essere estratta / sostituita da personale sanitario esperto.

Dati tecnici

Misure **5 misure per adulti (SlimLine®):**
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 misure per bambini (SlimLine® Pediatric):
S (fino a 21), M (22–26), L (27–32)

Indossabile sia a destra che a sinistra.

Colore **Modello per adulti (SlimLine®):** Nero
Modello per bambini (SlimLine® Pediatric): Blu o rosa-blu

Materiale **Suola:** TPR **Materiale esterno:** EVA / poliestere
Soletta: EVA **Fascette a strappo:** Nylon

Combinazione con altri prodotti

Nessuna

Manutenzione

Il dispositivo non richiede manutenzione.

Indicazioni per la pulizia

Lavaggio a mano

- > Se la calzatura è poco sporca, può essere ripulita con un panno umido o una spazzola morbida.
- > Non asciugare la calzatura nell'asciugatrice o sul termosifone. Lasciarla asciugare a temperatura ambiente.

Smaltimento



Smaltire dopo l'uso. Si prega di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Smaltire questo prodotto al termine del trattamento in conformità con le disposizioni e le ordinanze locali.

NL Gebruiksaanwijzing

SlimLine® | Gips- en verbandschoen

SlimLine® Pediatric | Gips- en verbandschoen voor kinderen



Belangrijke opmerkingen

Als er door het gebruik van het medische hulpmiddel een ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand optreedt, meld dit dan zo snel mogelijk bij uw vakhandel of de fabrikant. Bij een melding bij de vakhandel zal deze uw melding direct doorgeven. De meldingen worden in overleg met de bevoegde autoriteiten behandeld.

Volg altijd deze gebruiksaanwijzing. Als er bijwerkingen optreden (bijv. zwelling van de huid, drukplekken, storingen in de bloedsomloop, enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij ondeskundig gebruik van dit product zijn de functie en optimale bescherming niet meer gegarandeerd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Draag het product niet op een verwonde, geïrriteerde, beschadigde of intacte huid. Gebruik bijv. verbandmiddelen of sokken.

Tijdens het dragen van deze schoen mag u geen voertuigen besturen. Loop heel voorzichtig als u met dit hulpmiddel over wegen met oneffenheden loopt. Loop langzamer dan gebruikelijk.

Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij één patiënt.

Beoogd gebruik

De SlimLine® is een platte, op vele manieren toepasbare gips- en verbandschoen, ter bescherming van allerlei soorten gipsverbanden en compressieverbanden.

Indicaties / Contra-indicaties

Indicaties

- > Bij gips- of cast-voorzieningen
- > Bij fracturen
- > Als postoperatieve voorziening
- > Volumineuze verbanden

Contra-indicaties

- > Open fracturen

Constructiekenmerken

Volwassenen- en kindermodel

Het bovengedeelte bestaat uit een ademend materiaal van EVA / polyester. De zool is gemaakt van TPR-rubber met schokdempende werking. Het profiel van de zool vereenvoudigt het afwikkelen van de voet.

Gebruiks-/levensduur van het product

De levensduur van het medisch hulpmiddel wordt bepaald door de natuurlijke slijtage bij een juiste omgang / reiniging conform het beoogde gebruik. Dit medisch hulpmiddel is zo ontworpen dat de gebruikelijke, door de arts voorgeschreven gebruiksduur zonder verlies van veiligheid of prestaties kan worden aangehouden. Na afloop van de door de arts voorgeschreven gebruiksduur moet u samen met uw arts of vakhandel controleren of het product nog goed functioneert.

NL Gebruik

1. Open de schoen (A).
2. Trek de geopende schoen aan.
3. Let er op dat de voet goed in de schoen is geplaatst en dat het hielgebied van de voet zo ver mogelijk naar achteren in de schoen staat.
4. Maak de schoen dicht met de klittenbandsluitingen (A). De voet mag niet te vast en niet te los in de schoen zitten.

Optioneel

De binnenzool kan door medisch personeel worden verwijderd / vervangen.

Technische gegevens

Maten 5 maten voor volwassenen (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 maten voor kinderen (SlimLine® Pediatric):
S (tot 21), M (22–26), L (27–32)

Universele pasvorm voor zowel rechts als links.

Kleur Volwassenenmodel (SlimLine®): Zwart
Kindermodel (SlimLine® Pediatric): Blauw of roze-Blauw

Materiaal Buitenzool: TPR
Binnenzool: EVA
Bovenmateriaal: EVA / polyester
Klittenbanden: Nylon

Combinatie met andere producten

Niet beschikbaar

Onderhoud

Het product is onderhoudsvrij.

Reinigingsinstructies

Handwas

- > Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtig doekje worden afgeveegd of met een zachte borstel worden gereinigd.
- > Droog de schoen niet in de droger en ook niet op de verwarming. Laat hem drogen op kamertemperatuur.

Verwijdering



van de behandeling moet dit product met het afval worden afgevoerd volgens de lokale wetten en regels.

DA Brugsanvisning

SlimLine® | Gips- og bandagesko

SlimLine® Pediatric | Gips- og bandagesko til børn



Vigtige bemærkninger

Hvis anvendelsen af det medicinske udstyr forårsager en alvorlig forværring af sundhedstilstanden, skal dette øjeblikkeligt anmeldes til din faghandler eller producenten. Ved anmeldelse til faghandleren vil dette øjeblikkeligt blive videreført til producenten. Anmeldelserne koordineres og behandles i samarbejde med de ansvarlige myndigheder.

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke længere garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller det medicinske sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd hermed). DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Produktet må ikke bæres på kvæstet, irriteret, skadet eller intakt hud. Du skal f.eks. bruge bandager eller sokker.

Du må ikke køre bil, når du bærer denne sko. Vær yderst forsigtig, når du går med hjælpemidlet på ujævne underlag. Gå langsommere, end du plejer at gøre.

Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme patient.

Formål

SlimLine® er en alsidig flad gips- og bandagesko, der beskytter alle typer gipsforbindinger og tunge kompressionsforbindinger.

Indikationer / Kontraindikationer

Indikationer

- > Ved gips- eller cast-behandlinger
- > Ved frakturer
- > Til postoperativ behandling
- > Store forbindinger

Kontraindikationer

- > Åbne frakturer

Konstruktionssegenskaber

Model til voksne og børn

Overdelen består af et åndingsaktivt EVA / polyester-materiale. Sålen er lavet af TPR-gummi med støddæmpende effekt. Sålprofilen letter fodens rulning.

Produktets funktionstid / Levetid

Levetiden af det medicinske udstyr bestemmes af naturlig slidage som følge af korrekt håndtering / rengøring. Det medicinske udstyr er designet således, at det kan bruges i den sædvanlige brugsperiode, som lægen har foreskrevet, uden forringelse af sikkerhed eller ydeevne. Efter den brugsperiode, lægen har foreskrevet, skal du, sammen med din læge eller specialhandler, kontrollere produktets funktion.

DA Anvendelse

1. Åbn skoen (A).
2. Sæt foden i den åbne sko.
3. Sørg for, at foden er anbragt sikkert i skoen, og at fodens hælområde er anbragt så langt bagud i skoen som muligt.
4. Luk skoen med burrebåndene (A). Foden må ikke sidde for stramt og heller ikke for løst i skoen.

Option

Indlægssålen kan tages ud / udskiftes af medicinsk fagpersonale.

Tekniske data

Størrelser 5 voksenstørrelser (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 børnestørrelser (SlimLine® Pediatric):
S (til 21), M (22–26), L (27–32)

Kan bæres universalt på højre og venstre side.

Farve Voksenmodel (SlimLine®): Sort
Børnemodel (SlimLine® Pediatric): Blå eller pink-blå

Materiale Ydersål: TPR Overmateriale: EVA / polyester
Indersål: Ethylen-Vinyl-Acetate (EVA) Burrebånd: Nylon

Kombination med andre produkter

Ikke tilgængelig

Vedligeholdelse

Produktet kræver ingen vedligeholdelse.

Rengøringsanvisninger

Håndvask

- > Ved mindre urenheder på skoen kan den aftørres med en fugtig klud eller rengøres med en blød børste.
- > Skoen må ikke tørres i tumbleren og heller ikke på varmeapparatet. Lad skoen lufttørre ved stuetemperatur.

Bortskaffelse



Bortskaffes efter brug. Bortskaf emballagen miljøvenligt. Bortskaf produktet efter behandlingens afslutning iht. de lokale love og forskrifter.

SV Bruksanvisning

SlimLine® | Gips- och förbandssko

SlimLine® Pediatric | Gips- och förbandssko för barn



Viktig information

Om användningen av denna medicintekniska produkt leder till en allvarlig försämring av hälsotillståndet ska du omedelbart rapportera detta till återförsäljaren eller tillverkaren. Vid en rapport till återförsäljaren ska denna omedelbart vidarebefordra detta. Rapporterna ska stämmas av och bearbetas med behörig myndighet.

Beakta alltid denna bruksanvisning. Informera läkaren om du får biverkningar (till exempel hudsvullnad, tryckställen, blodcirkulationsstörningar osv.). Vid felaktig hantering av produkten kan funktion och optimalt skydd inte längre garanteras. Detta hjälpmedel är avsett för tillfrisknande och ska uteslutande användas enligt anvisning av läkare eller medicinsk personal (respektive efter konsultation). DARCO (Europe) GmbH tar inget ansvar för detta. Använd inte produkten på skadad, irriterad eller intakt hud. Använd till exempel förband eller sockor.

Under tiden du använder denna sko bör du inte framföra fordon. Var extremt försiktig när du går med hjälpmedlet på ojämna underlag. Gå långsammare än vanligt.

Detta hjälpmedel är endast avsett för användning på en patient.

Avsedd användning

SlimLine® är en platt och mångsidig gips- och förbandssko som skyddar alla slags gipsförband och tjocka kompressionsförband.

Indikationer / Kontraindikationer

Indikationer

- > Vid gips- eller skenförsörjningar
- > Vid frakturer
- > För postoperativ försörjning
- > Förband med stor volym

Kontraindikationer

- > Öppna frakturer

Konstruktionsegenskaper

Modell för vuxna och barn

Överdelen består av ett EVA-/polyestermaterial som andas. Sulan är stötdämpande och gjord av TPR-gummi. Sulans mönster underlättar avrullningen.

Produktens användningstid / Livslängd

Den medicintekniska produktens livslängd beror på naturligt slitage vid korrekt användning och rengöring. Den medicintekniska produkten är utformad så att den kan användas under den tid som läkaren ordinerat med bibehållen säkerhet och prestanda. Kontrollera produktens funktion tillsammans med läkaren eller butiken när den ordinerade användningstiden har gått ut.

SV Användning

1. Öppna skon (A).
2. Kliv in i den öppnade skon.
3. Se till att foten är säkert placerad i skon och att fotens häl är så långt bak i skon som möjligt.
4. Stäng skon med kardborrbanden (A). Foten får varken sitta för hårt eller för löst i skon.

Valfritt

Innersulan kan tas ut och bytas av medicinsk vårdpersonal.

Tekniska data

Storlekar 5 vuxenstorlekar (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 barnstorlekar (SlimLine® Pediatric):
S (upp till 21), M (22–26), L (27–32)

Kan användas universellt på höger och vänster sida.

Färg Vuxenmodell (SlimLine®): Svart
Barnmodell (SlimLine® Pediatric): Blå eller rosa-blå

Material Yttersula: TPR Ovanmaterial: EVA / polyester
Innersula: EVA Kardborrband: Nylon

Kombination med andra produkter

Information saknas

Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Rengöringsanvisning

Handtvätt

- > Vid lätt nedsmutsning kan skon torkas av med en fuktig trasa eller rengöras med en mjuk borste.
- > Torka inte skon i torkskåp eller på värmeelement. Låt den torka i rumstemperatur.

Kassering



Kastas efter användning. Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Kassera produkten efter användning enligt lokala lagar och föreskrifter.

PL Instrukcja użycia

SlimLine® | But na gips i opatrunek

SlimLine® Pediatric | But na gips i opatrunek dla dzieci



Ważne uwagi

Jeżeli w wyniku stosowania wyrobu medycznego dojdzie do poważnego pogorszenia stanu zdrowia, należy jak najszybciej zgłosić to sprzedawcy lub producentowi. W przypadku zgłoszenia do sprzedawcy nastąpi natychmiastowe przekazanie. Zgłoszenia są uzgadniane i przetwarzane z właściwymi organami.

Należy zawsze przestrzegać instrukcja użycia. W przypadku wystąpienia działań niepożądanych (np. obrzęku skóry, odcisków, zaburzeń krążenia krwi itp.) należy poinformować lekarza. W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem nie można już zagwarantować jego działania ani optymalnej ochrony. Niniejszy środek pomocniczy służy do leczenia i może być stosowany wyłącznie zgodnie z instrukcjami lekarza lub fachowego personelu medycznego (lub po konsultacji). Firma DARCO (Europe) GmbH nie przejmuje żadnej odpowiedzialności. Nie nosić produktu na zranionej, podrażnionej, uszkodzonej lub naruszonej skórze. Używać np. opatrunków lub skarpetek.

Podczas noszenia tego buta nie wolno prowadzić pojazdów. Należy zachować szczególną ostrożność podczas chodzenia po nierównym podłożu przy użyciu środków pomocniczych. Należy chodzić wolniej niż normalnie.

Ten środek pomocniczy jest przeznaczony do stosowania tylko u jednego pacjenta.

Przeznaczenie

SlimLine® to płaski uniwersalny but na gips i opatrunek do ochrony wszelkiego rodzaju opasek gipsowych i ciężkich opasek kompresyjnych.

Wskazania / Przeciwwskazania

Wskazania

- > Do opatrunków gipsowych i odlewanych
- > W przypadku złamań
- > Do zaopatrzenia pooperacyjnego
- > Opatrunki o dużej objętości

Przeciwwskazania

- > Otwarte złamania

Cechy konstrukcyjne

Model dla dorosłych i dla dzieci

Materiał górny składa się z oddychającego EVA / poliestru. Podeszwa jest wykonana z gumy TPR o amortyzującym działaniu. Profil podeszwy ułatwia „przetaczanie”.

Użytkowanie / Trwałość produktu

Trwałość wyrobu medycznego zależy od naturalnego zużycia podczas właściwego i zgodnego z przeznaczeniem obchodzenia się z nim / czyszczenia. Wyrób medyczny jest przeznaczony do stosowania przez zwykły okres użytkowania zalecony przez lekarza bez pogorszenia bezpieczeństwa lub działania. Po zaleconym przez lekarza okresie użytkowania należy wraz z lekarzem lub wyspecjalizowanym sprzedawcą sprawdzić działanie produktu.

PL Stosowanie

1. Otworzyć but (A).
2. Włożyć stopę do otwartego buta.
3. Zwracać uwagę, aby stopa była pewnie umieszczona w butcie, a obszar pięty stopy znajdował się możliwie jak najbardziej w tyle buta.
4. Zamknąć but taśmami na rzep (A). Stopa nie może być ani zbyt mocno, ani zbyt luźno zamknięta w butcie.

Opcjonalnie

Fachowy personel medyczny może wyjąć / wymienić wkładkę.

Dane techniczne

Rozmiary 5 rozmiarów dla dorosłych (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 rozmiary dla dzieci (SlimLine® Pediatric):
S (do 21), M (22–26), L (27–32)

Można nosić uniwersalnie po prawej i lewej stronie.

Kolor Model dla dorosłych (SlimLine®): Czarny
Model dla dzieci (SlimLine® Pediatric): Niebieski lub różowo-niebieski

Materiał Podeszwa zewnętrzna: TPR Materiał górny: EVA / poliester
Podeszwa wewnętrzna / wkładka: EVA Paski na rzep: Nylon

Kombinacja z innymi produktami

Brak

Konserwacja

Produkt nie wymaga konserwacji.

Instrukcja czyszczenia

Pranie ręczne

- > W przypadku lekkiego zabrudzenia buta można go wytrzeć wilgotną ściereczką lub oczyścić miękką szczoteczką.
- > Nie suszyć buta w suszarce ani na grzejniku. Pozostawić do wysuszenia w temperaturze pokojowej.

Utylizacja



Wywrzucić po użyciu. Zutylizować opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska. Po zakończeniu leczenia należy zutylicować produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.

SL Navodila za uporabo

SlimLine® | Mavčni in terapevtski čevlji

SlimLine® Pediatric | Mavčni in terapevtski čevlji za otroke



Pomembni napotki

Če uporaba medicinskega pripomočka resno poslabša zdravstveno stanje, o tem čim prej obvestite svojega prodajalca ali proizvajalca. V primeru prijave specializiranemu prodajalcu bo slednji to takoj poslal naprej. Poročila se usklajujejo in obdelujejo s pristojnimi organi.

Vedno upoštevajte ta navodila za uporabo. Če se pojavijo neželeni učinki (npr. otekanje kože, otiščanci, motnje krvnega obtoka itd.), o tem obvestite svojega zdravnika. Če z izdelkom ravirate nepravilno, njegovega delovanja in optimalne zaščite ni več mogoče zagotoviti. Ta pripomoček se uporablja za okrevanje in le pod vodstvom zdravnika ali zdravstvenega delavca (ali po posvetovanju z njim). Družba DARCO (Europe) GmbH za to ne prevzema odgovornosti. Izdelka ne nosite na ranjeni, razdraženi ali poškodovani ali nepoškodovani koži. Uporabljajte na primer povoje ali nogavice.

Med nošenjem tega čevlja ne smete upravljati vozil. Bodite zelo previdni, kadar s pripomočkom hodite po neravnih poteh. Pojdite počasneje kot običajno.

Ta pripomoček je namenjen samo za uporabo pri enem pacientu.

Namenska raba

SlimLine® je ploščat, vsestransko uporaben mavčni in terapevtski čevlji za zaščito vseh vrst mavčnih izdelkov in težkih kompresijskih povojev.

Indikacije / Kontraindikacije

Indikacije

- > Za obloge iz mavca ali umetnega mavca
- > Pri zlomih
- > Za pooperacijsko nego
- > Obsežni povoji

Kontraindikacije

- > Odprti zlomi

Značilnosti izdelave

Model za odrasle in otroke

Zgornji del je izdelan iz zračnega materiala EVA / poliestra. Podplata je iz gume TPR, ki zagotavlja učinek blaženja udarcev. Profil podplata olajša postopek odstranjevanja z odvijanjem.

Uporabna / življenjska doba izdelka

Pri pravilnem ravnanju / čiščenju izdelka je življenjska doba tega medicinskega pripomočka odvisna od naravne obrabe. Medicinski pripomoček je zasnovan tako, da se v običajnem obdobje uporabe, ki ga predpiše zdravnik, lahko uporablja brez zmanjšanja varnosti in učinkovitosti. Po obdobju uporabe, ki ga predpiše zdravnik, preverite delovanje pripomočka skupaj s svojim zdravnikom ali trgovcem.

SL Uporaba

1. Odpnite čevelj (A).
2. Stopalo položite na odprt čevelj.
3. Pazite, da je stopalo dobro postavljeno v čevelj in da je peta nameščena čim bolj nazaj v čevlju.
4. Čevelj zapnite s trakovi na ježka (A). Stopalo ne sme biti pretesno in ne prerahlo nameščeno v čevelj.

Dodatna možnost

Notranji vložek lahko zdravstveni delavec vzame ven ali zamenja.

Tehnični podatki

Velikosti **5 velikosti za odrasle (SlimLine®):**
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 velikosti za otroke (SlimLine® Pediatric):
S (do 21), M (22–26), L (27–32)

Univerzalno možnost nošenja na desni in levi strani.

Barva **Model za odrasle (SlimLine®):** Črna
Model za otroke (SlimLine® Pediatric): Modra ali roza-modra

Material **Zunanji podplat:** TPR **Vrhnji material:** EVA / Poliester
Notranji podplat: EVA **Sprjemalni trakovi:** Najlon

Kombinacija z drugimi izdelki

Jih ni

Vzdrževanje

Izdelka ni treba vzdrževati.

Navodila za čiščenje

Ročno pranje

- > Če je čevelj rahlo umazan, ga lahko obrišete z vlažno krpo ali skrtačite z mehko krtačo.
- > Čevlja ne sušite v sušilnem stroju in ne na viru toplote. Pustite ga, da se posuši pri sobni temperaturi.

Odstranjevanje



Po uporabi zavržite. Embalažo zavržite na okolju prijazen način. Izdelek po koncu tretmaja zavržite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.

HR Upute za uporabu

SlimLine® | Gips cipela i ortopedska cipela

SlimLine® Pediatric | Gips cipela i ortopedska cipela za djecu



Važne napomene

Ako uslijed primjene ovog medicinskog proizvoda dođe do ozbiljnog pogoršanja zdravstvenog stanja, javite se što je prije moguće prodavaču od kojeg ste kupili proizvod ili proizvođaču. Ako se javite prodavaču, on će Vaš problem odmah prosljediti dalje. Prijave se usklađuju i obrađuju u suradnji s nadležnim državnim tijelima.

Uvijek se pridržavajte ovih uputa za uporabu. U slučaju nuspojava (npr. oticanja kože, mjesta pritiska na koži, ometanja cirkulacije krvi itd.) obavijestite svog liječnika. U slučaju nepropisnog rukovanja proizvodom funkcija i optimalna zaštita više nisu zajamčene. Ovo pomagalo služi liječenju i mora se isključivo upotrebljavati prema uputi Vašeg liječnika ili medicinskog osoblja (odn. u dogovoru s njima). Tvrtka DARCO (Europe) GmbH za to ne preuzima nikakvu odgovornost. Nemojte nositi ovaj proizvod na ozlijeđenoj, nadraženoj ili oštećenoj koži. Upotrijebite npr. zavoje ili čarape.

Dok nosite ovu cipelu, ne smijete upravljati vozilom. Budite iznimno oprezni kada s ovim pomagalom hodate po neravnim površinama. Hodajte sporije nego obično.

Ovo je pomagalo predviđeno samo za primjenu na jednom pacijentu.

Svrha primjene

SlimLine® je ravna, višestruko primjenjiva gips cipela i ortopedska cipela za zaštitu gipsanih zavoja svih vrsta i teških kompresijskih zavoja.

Indikacije / Kontraindikacije

Indikacije

- > Kod gipsanih zbrinjavanja ili zbrinjavanja s gipsanim odljevcima
- > Kod fraktura
- > Za postoperativnu njegu
- > Debeli zavoji

Kontraindikacije

- > Otvorene frakture

Konstruktivne značajke

Model za odrasle i djecu

Gornji dio sastoji se od prozračnog EVA / poliesterskog materijala. Potplat od TPR gume ublažava udarce. Profil potplata olakšava ljuljajući pokret.

Trajanje korištenja / Životni vijek proizvoda

Životni vijek ovog medicinskog proizvoda ovisi o prirodnom habanju pri propisnoj primjeni i čišćenju te primjeni i čišćenju u skladu s namjenom. Medicinski proizvod osmišljen je za primjenu unutar uobičajenog razdoblja uporabe koje odredi liječnik bez ikakvog smanjenja sigurnosti i učinkovitosti. Nakon isteka razdoblja uporabe koje je odredio liječnik provjerite funkciju proizvoda zajedno sa svojim liječnikom ili specijaliziranim prodavačem.

HR Primjena

1. Otvorite cipelu (A).
2. Stavite stopalo u otvorenu cipelu.
3. Pripazite da je stopalo sigurno smješteno u cipeli i da je područje pete stopala što dalje pomaknuto prema stražnjem dijelu cipele.
4. Zatvorite cipelu s pomoću čičak traka (A). Stopalo ne smije biti previše niti premalo stegnuto u cipeli.

Opcionalno

Unutarnji potplat može izvaditi / zamijeniti med. stručno osoblje.

Tehnički podatci

Veličine **5 veličina za odrasle (SlimLine®):**
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 veličine za djecu (SlimLine®):
S (do 21), M (22–26), L (27–32)

Univerzalno odgovara za nošenje na desnoj i lijevoj strani.

Boja **Model za odrasle (SlimLine®):** Crna
Model za djecu (SlimLine® Pediatric): U plavoj ili plavo-ružičastoj boji

Materijal **Vanjski potplat:** TPR **Materijal gornjeg dijela:** EVA / poliester
Unutarnji potplat: EVA **Čičak trake:** Najlon

Kombinacija s drugim proizvodima

Nema dostupnih

Održavanje

Za ovaj proizvod nije potrebno održavanje.

Napomene za čišćenje

Ručno pranje

- > U slučaju manjih zaprljanja cipela se može obrisati vlažnom krpom ili se može očistiti mekanom četkom.
- > Nemojte sušiti cipelu u sušilici ili na radijatoru. Ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi.

Zbrinjavanje



Bacite nakon uporabe. Pakiranje zbrinite na otpad na ekološki prihvatljiv način. Zbrinite proizvod nakon dovršetka tretmana u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

PT Indicação de utilização

SlimLine® | Sapato pós-operatório para gesso

SlimLine® Pediatric | Sapato pós-operatório para gesso para crianças



Notas importantes

Se o estado de saúde piorar consideravelmente em resultado da utilização do dispositivo médico, informe o seu revendedor especializado ou o fabricante o mais rapidamente possível. Se o revendedor especializado for informado, transmiti-lo-á imediatamente ao fabricante. As informações são coordenadas e processadas em articulação com as autoridades competentes.

Observar sempre esta indicação de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, marcas de pressão, perturbações da circulação sanguínea, etc.), informar o médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente por indicação de um médico ou de um prestador de cuidados de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. Não use o produto diretamente sobre pele ferida, irritada, lesionada ou mesmo intacta. Use, por ex., ligaduras ou meias.

É proibido conduzir veículos durante o uso deste sapato. Tenha muito cuidado ao andar em caminhos irregulares com este meio auxiliar. Ande mais devagar do que o habitual. Este meio auxiliar foi concebido para a aplicação em apenas um doente.

Finalidade

O SlimLine® é um sapato pós-operatório plano e versátil para gesso, destinado a proteger ligaduras de gesso de qualquer tipo e ligaduras de compressão pesadas.

Indicações / Contraindicações

Indicações

- > Para ligaduras de gesso e de apoio
- > Para o tratamento de fraturas
- > Para o tratamento pós-operatório
- > Ligaduras volumosa

Contraindicações

- > Fraturas abertas

Características de design

Modelos para adultos e crianças

A parte superior é composta de um material EVA/ poliéster. A sola é de borracha TRP com efeito amortecedor. O perfil da sola facilita o processo de rolamento do pé.

Tempo de utilização / Vida útil do produto

A vida útil do dispositivo médico é determinada pelo desgaste natural causado pelo manuseamento / limpeza adequados. O dispositivo médico foi concebido de forma a garantir a vida útil habitual prescrita pelo médico, sem limitar a segurança e o desempenho. Após a vida útil prescrita pelo médico, verifique o funcionamento do dispositivo juntamente com o seu médico ou o comércio especializado.

PT Aplicação

1. Abra o sapato (A).
2. Enfie o pé no sapato aberto.
3. Assegure-se de que o pé está posicionado com segurança dentro do sapato e a região do calcanhar tão atrás quanto possível no sapato.
4. Feche o sapato com as tiras autoaderentes (A). O pé não pode ficar demasiado apertado nem demasiado folgado no sapato.

Opcional

A palmilha pode ser removida / substituída por pessoal médico.

Dados técnicos

Tamanhos 5 tamanhos de adulto (SlimLine®):
XS (33,5–37), S (37,5–39,5), M (40–41,5), L (42–44), XL (44,5–47)

3 tamanhos de criança (SlimLine®):
S (até 21), M (22–26), L (27–32)

De utilização universal à esquerda ou à direita.

Cor Modelo para adultos (SlimLine®): Preto
Modelo para criança (SlimLine® Pediatric): Azul ou Rosa-Azul

Material Sola exterior: TPR
Sola interior: EVA
Material superior: EVA / poliéster
Tiras autoaderentes: Nylon

Combinação com outros produtos

Não existe

Manutenção

O produto dispensa a manutenção.

Indicações de limpeza

Lavagem à mão

- > Se o sapato estiver apenas um pouco sujo pode ser limpo com um pano húmido ou uma escova macia.
- > Não seque o sapato no secador nem em cima do aquecimento. Deixe-o secar à temperatura ambiente.

Eliminação



Descartar depois da utilização. Eliminar a embalagem de forma ecológica. Eliminar o produto depois de concluir o tratamento de acordo com as legislações e regulamentos locais.

MD EN Medical Device
DE Medizinprodukt
ES Dispositivo médico
FR Dispositif médical
IT Dispositivo medico
NL Medisch hulpmiddel
DA Medicinsk udstyr
SV Medicinteknisk produkt
PL Urządzenie medyczne
SL Medicinski pripomoček
HR Medicinski proizvod
PT Dispositivo médico

UDI EN Unique Device Identifier
DE Produktidentifizierungsnummer
ES Identificador único del producto
FR Identifiant unique des dispositifs
IT Identificatore univoco del dispositivo
NL Unieke identificatie van het hulpmiddel
DA Unik identifikator på udstyret
SV Unik produktidentifiering
PL Unikalny identyfikator urządzenia
SL Edinstveni identifikator pripomočka
HR Jedinstveni identifikator proizvoda
PT Identificador único do dispositivo



EN Importer
DE Importeur
ES Importador
FR Importateur
IT Importatore
NL Importeur
DA Importør
SV Importör
PL Importer
SL Uvoznik
HR Uvoznik
PT Importador



EN Single patient multiple use
DE Einzelner Patient, mehrfach anwendbar
ES Reutilizable en un solo paciente
FR Usage multiple pour patient unique
IT Uso multiplo su un solo paziente
NL Meermalig gebruik bij één patiënt
DA Flergangsbrug til en enkelt patient
SV För användning flera gång av en patient
PL Wielokrotnego użytku przeznaczone dla jednego pacjenta
SL Večkratna uporaba pri enem bolniku
HR Za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu
PT Várias utilizações num único doente



DARCO International, Inc.
810 Memorial Blvd.
Huntington | WV 25701 | USA
Phone 304.522-4883
www.darcointernational.com

CH **REP**

ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhäuserstrasse 19
CH-6330 Cham



DARCO (Europe) GmbH
Gewerbegebiet 18
82399 Raisting | Germany
Tel. +49 8807 9228-0 | Fax -22
info@darco.de | www.darco.de

UK **REP**

V-M Orthotics Ltd.
Unit 25
Halesworth Business Centre
Norwich Rd | Halesworth
Suffolk IP19 8QJ | UK

Made in China

